



**Alma Mater Studiorum**  
**Università degli Studi di Bologna**

**DIPARTIMENTO DI LINGUE, LETTERATURE E CULTURE MODERNE**

via Cartoleria 5, 40124 Bologna

tel.: ++39-051-2097154; fax: ++39-051-264722

**23- 24.11.2016**

**Convegno “La lingua russa contemporanea in Russia e in Europa”**

**Dipartimento LILEC, via Cartoleria 5, Bologna**

**23.11.2016**

**SALA CONVEGNI, Dipartimento LILEC, via Cartoleria 5, Bologna**

**10.00** Apertura dei lavori

**10.30-11.30**

*Elena Butorina*, «Problemi e prospettive dell’insegnamento della comunicazione linguistica ufficiale e d’affari in lingua russa»

*Natal’ja Bragina*, «Etnostereotipi della moderna cultura del linguaggio»

*Igor’ Isaev*, «Varietà territoriali della lingua russa contemporanea»

**11.30-11.45** pausa caffè

*Roman Govoruchko*, «Traduzione da e verso il russo e idiomacità interlinguistica»

*Igor’ Šaronov*, «Espansione delle parole invariabili nel linguaggio contemporaneo»

**12.30-13.30** Discussione sullo stato della lingua russa oggi

**13.30-15.00** Pranzo

**15.00-16.30** Problemi dell’insegnamento della lingua russa in Italia, indirizzi e progetti

*Valentina Benigni, Paola Cotta Ramusino*, «Fraseologia e grammatica delle costruzioni - il progetto FRAME»

*Monica Perotto*, «Il racconto di M. Zoa•enko *Banja* come oggetto di analisi nelle lezioni di lingua russa agli studenti di LM»

*Simona Berardi*, «La componente culturale nell'apprendimento e nell'autoapprendimento della comprensione sulla base del film di animazione *No•' pered Roždestvom*»

**16.30-16.45** pausa caffè

**16.45 -18.00 Presentazione della letteratura scientifica e scientifico-divulgativa dedicata alla lingua russa** (edizioni russe e italiane: *Valentina Benigni, Raffaella Romagnoli, Daniela Bonciani*)

**24.11.2016**

**10.15 -13.30 Aula V, Dipartimento LILEC**

**Master class di lingua russa (con la partecipazione degli studenti di lingua russa)**

*10.15 -11.45 Maksim Krongauz*, «Lingua, società e potere»

*12.00-13.30 Grigorij Krejdlin*, «Lingua e gestualità russe nella loro interazione»

**13.30-15.00** Pranzo

**15.00-19.00 SALA CONVEGNI, Dipartimento LILEC, via Cartoleria 5, Bologna**

**15.00-15.30**

*Francesca Biagini*, «Utilizzo di un corpus parallelo russo-italiano per lo studio delle relazioni interfrastiche nelle lezioni di lingua russa per stranieri di livello avanzato.»

*15.30-17.00 Svetlana Evgrafova*, «La letteratura russa contemporanea nell'insegnamento del russo come lingua straniera»

**17.00-17.15** pausa caffè

**17.15-19.00 Tavola rotonda «Ideologie e metodi di insegnamento della lingua russa». Chiusura del convegno**